

LEGAL NEWS

No. 13 / 11 August 2016

Nou caz de suspendare a contractului individual de muncă: concediul de acomodare

În *Monitorul Oficial al României* nr. 283 / 14.04.2016 s-a publicat Legea nr. 57 / 2016 pentru modificarea și completarea Legii nr. 273 / 2004 privind procedura adopției, precum și a altor acte normative.

Conform prevederilor Legii 57/2016, art. 51, alin. (1) din Legea nr. 53 / 2003 – Codul Muncii va reglementa o nouă situație în care contractul individual de muncă poate fi suspendat din inițiativa salariatului.

Concret, pe lângă situațiile clasice de suspendare a contractului individual de muncă din inițiativa salariatului, reglementate în prezent de Codul Muncii, **începând cu data de 12 august 2016 contractul individual de muncă va putea fi suspendat și cu ocazia concediului de acomodare pentru adoptarea unui copil.**



New case of suspension of the individual employment contract: adoption-related leave

Monitorul Oficial al României No. 283 of 14 April 2016 has published Law No. 57/2016, amending and supplementing the Law No 273/2004 on the procedure of adoption, and other legislative acts.

According to the provisions of the Law 57/2016, article 51, paragraph (1) of the Law No. 53/2003 – the Labour Code will regulate a new situation in which the individual employment contract may be suspended at the employee's initiative.

Specifically, in addition to the classic situations of suspending the individual employment contract at the employee's initiative, currently regulated by the Labour Code, **starting with 12 August 2016 the individual employment contract may be also suspended during the adoption-related leave.**



Nouveau cas de suspension du contrat individuel de travail: Congés liés à l'adoption d'un enfant

La Loi N° 57/2016 modifiant et complétant la Loi N° 273/2004 sur la procédure d'adoption, ainsi que d'autres actes normatifs, a été publiée au *Journal Officiel* No. 283 du 14 Avril 2016.

Conformément à la Loi No. 57/2016, article 51, alinéa (1) de la Loi No. 53/2003 – le Code du travail règlera une nouvelle situation dans laquelle le contrat individuel de travail peut être suspendu à l'initiative de l'employé.

Plus précisément, en plus des situations classiques de suspension du contrat individuel de travail à l'initiative de l'employé, actuellement régies par le Code du travail, **à partir du 12 Août 2016 le contrat individuel de travail pourra aussi être suspendu pendant les congés liés à l'adoption d'un enfant.**



Legal News este o selecție a unor elemente de noutate legislativă, cu scop strict informativ. Nu este considerată consiliere profesională și, drept urmare, Duncea Ștefănescu / DS Tax Advisory Services nu își asumă nici o responsabilitate în acest sens. Pentru întrebări suplimentare în ceea ce privește problemele expuse, vă rugăm nu ezitați să ne contactați.

Legal News contains a selection of the latest major issues occurred in the Romanian legislative framework, is intended only to provide information and, hence, shall not be deemed to provide professional advice or consultancy. Therefore, we assume no responsibility in this respect. Should you require any information related to the foregoing, please do not hesitate to contact us.

Legal News contient une sélection des nouveautés de la législation roumaine, fournies uniquement à titre informatif. Les résumés ne peuvent en aucun cas se substituer aux textes législatifs, ni être assimilés à des conseils juridiques. Nous déclinons donc toute responsabilité vis à vis des interprétations que pourraient faire nos lecteurs. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin de renseignements complémentaires.



Dacă doriți să vă abonați gratuit la newsletter-ele noastre, vă rugăm trimiteți un mesaj la adresa news@duncea-stefanescu.ro, specificând numele, prenumele, funcția Dvs. și denumirea societății.

If you wish to get free subscription to our newsletters, please send a message to news@duncea-stefanescu.ro, specifying your full name and title, as well as the name of your company.

Si vous désirez vous abonner gratuitement aux bulletins d'information, nous vous prions d'envoyer un message à l'adresse news@duncea-stefanescu.ro, en spécifiant le nom, le prénom, votre fonction et la dénomination de la société.

CONTACT

Adriana Duncea
Co-Managing Partner



Cosmin Ștefănescu
Co-Managing Partner



Str. Economu Cezărescu, nr. 31B
Sector 6, Bucharest, Romania

Tel: +4 031 228 88 50
Fax: +4 031 228 88 51

contact@duncea-stefanescu.ro
www.duncea-stefanescu.ro